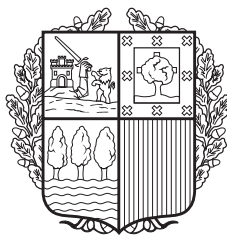


EUSKAL HERRIKO AGINTARITZAREN ALDIZKARIA



BOLETÍN OFICIAL DEL PAÍS VASCO

Itundutako posta-ordaina: 8/98

Internet
www.euskadi.net

Franqueo concertado: 8/98

Administrazioa: Donostia kalea, 1
Legezko Gordailua: VI - 286 - 78 - VITORIA-GASTEIZ

Administración: c/ Donostia-San Sebastián, 1
Depósito Legal: VI - 286 - 78 - VITORIA-GASTEIZ

Bestelako Xedapenak

JUSTIZIA, LAN, ETA GIZARTE SEGURANTZA SAILA

4641

AGINDUA, 2008ko uztailaren 2koa, Justizia, Lan eta Gizarte Segurantzaren sailburuarena, gizarte-ekonomiako enpresetan bazkideak sartzeko laguntzak arautzen dituen.

Laguntza-programa honen xedea, hasieratik, gizarte-ekonomiako enpresen bazkide-oinarria gehitzea da, gizarte-ekonomiako enpresa batera sartzerakoan langile bazkideak edo lan-bazkideak, bazkide izateko, kapital sozialari egin beharreko ekarpenaren ordainketa egitea erraztuz.

Sail honen 2007-2009ko Gogoeta Estrategikoan ateratako ondorioen eraginez, gizarte-ekonomiako enpresetan jendea sartzeko laguntza atxikitzea hartu da kontuan, hasierako faseetan behintzat, enpresaratze hori enpresan sartzeko kapital-ekarpenak egin beharrak baldintzatzen baitu, eta, hortaz, sozietate kooperatibo edo lan-sozietateko forma juridikoa duten enpresei langabeak enpresartzeko laguntzak emateko ildo atxiki da, bazkide langile edo lan-bazkide gisa (II. kapitulua), baita bazkide gisa enpresartzeko ere nekazaritza-kooperatibetara, nekazaritza-, abeltzaintza- eta basozaintza-ustiategi eta ustiategi mistoetako titularrei dagokienez (III. kapitulua).

Otras Disposiciones

DEPARTAMENTO DE JUSTICIA, EMPLEO Y SEGURIDAD SOCIAL

4641

ORDEN de 2 de julio de 2008, del Consejero de Justicia, Empleo y Seguridad Social, por la que se regulan las ayudas para la incorporación de personas socias a empresas de economía social.

El presente programa de ayudas ha tenido como finalidad desde sus inicios incrementar la base societaria de las empresas de economía social facilitando el desembolso de la aportación al capital social de la entidad que debe hacer la persona socia trabajadora o socia de trabajo al incorporarse a una empresa de economía social, para adquirir la condición societaria, inescindible de la de trabajador/a.

Fruto de las conclusiones a las que se ha llegado en la Reflexión Estratégica 2007-2009 de este Departamento, se ha considerado, mantener la ayuda a la incorporación de personas a empresas de economía social, al menos en sus estadios iniciales, ya que esta incorporación se ve condicionada por la necesidad de hacer aportaciones de capital para incorporarse a la empresa, por lo que se continúa con la línea de otorgar ayudas por la incorporación de personas desempleadas a empresas con forma jurídica de Sociedad cooperativa o laboral, en calidad de personas socias trabajadoras o de trabajo (capítulo II) y por la incorporación como personas socias a cooperativas agrarias, de titulares de explotaciones agrícolas, ganaderas, forestales y mixtas (capítulo III).



II. kapituluan aurreikusitako laguntzei dagokienez, enpresartzeko kapital-ekarpenak egin beharrak baldintzatzen du, hasierako faseetan behintzat, gizarte-enpresetara jendea sartzeko aukera; hori dela-eta, egoki iritzi zaio diru-laguntzaren zenbatekoa modulatzeko duen eskala bat ezartzeari, gizarte-ekonomiako enpresaren tamaina kontuan izanda enpresa eratu denetik lehen urtean. Hau da, lehentasun handiagoa ematen zaio honako honi: alde batetik, gizarte-ekonomiako eta duela gutxi sortutako enpresa txikietan sartzeari; bestetik, erakunde eratu zenetik 5 urte baino gehiago igaro ez izanari; eta, azkenik, erakunde hori gizarte-ekonomiako bihurtzeari, eta erakunde sartzeraoan langile bazkide edo lan-bazkide mugagabe kopuru jakin bat (100 baino gutxiago) izateari. Bestalde, aurreko urteetan bezala, zenbateko osagarri batzuk atxikitzen dira enpresaratu-tako pertsona talde behartsu bateko kide bada.

Joan den urtean moldatu egin zen langabezialdia -3 hilabetera murriztuta- laguntza horiek baliatzeko alde aurreko eskakizun gisa, eskakizun hori sail honetako beste zuzendaritza batzuetan eskatzen denarekin parekatuz.

Kontuan hartzekoa da oraingoan ere ezinduek bazkide langile edo lan-bazkide gisa enplegua baliatzeko duten zailtasuna, betiere enpleguko zentro berezi batean lanean hastekoak badira, bazkide langile mugagabe gisa, zentro horiek ere gizarte-ekonomiako enpresa baitira. Kasu horretan, salbuespena egingo da alde aurreko langabezialdi bateko eskakizunarekin, baita antzinatasunarekin edo enpresaratzen den gizarte-ekonomiako enpresaren (enpleguko zentro berezia) langile kopuruarekin ere.

Agindu honen III. kapituluan -nekazaritza-kooperatibetan sartzeko laguntzei buruzkoa- egoki iritzi zaio nekazariak enpresartzeko laguntza bultzatzeari, lehen sektorean txerta daitezen edo bertan jarrai dezaten. Horretarako, nekazaritza-kooperatiba batean lehenengo aldiz sartzen direnentzako laguntzak emango dira, eta, salbuespen gisa, nekazaritzako kooperatiba batean 5 urtez egon ondoren, arrazoi objektiboak direla medio beste nekazaritza-kooperatiba batera aldatzea erabakitzen dutenei ere emango zaizkie laguntzak. Adierazitako arrazoiari buruzko aldeko iritzia eman beharko du sektoreko kooperatiben ordezkariak duen erakundeak.

Azkenik, aurreko, laguntzaren gutxienezko zenbatekoa 1.500 eurotik 2.000 eurora igo da, eta proportzionaltasun-araua aplikatuko da hiru urtez kooperatiban irauteko obligazioa betetzen ez bada. Arau hori aplikatuz, ez-betetzeari dagokion zati proportzionala itzuli beharko du onuradunak, betiere gutxienez denboraren erdia, hau da, 18 hilabete, egon bada.

En lo que respecta a las ayudas previstas en el capítulo II se debe señalar que la incorporación de personas a empresas de economía social, al menos en sus estadios iniciales, se ve condicionada por la necesidad de hacer aportaciones de capital para incorporarse a la empresa; por ello, se ha estimado conveniente establecer una escala que module la cuantía de la subvención, teniendo en cuenta el tamaño de la empresa de economía social durante el primer año a partir de la constitución de la empresa. Es decir, se prima más la incorporación en empresas de economía social de dimensión reducida y de reciente creación, no hubiesen transcurrido más de 5 años desde la fecha de constitución de la entidad, o la transformación de la misma en entidad de economía social, y que en el momento de la incorporación a la entidad la misma cuente con un número de socios trabajadores o de trabajo, de carácter indefinido que no supere los 100. Por otra parte, como en años anteriores, se mantienen unas cuantías suplementarias si la persona incorporada es de un colectivo desfavorecido.

Ya el año pasado se acomodó -rebajando a 3 meses- el período de desempleo como requisito previo para optar a estas ayudas, igualando dicho requisito al que se pide en otras Direcciones de este mismo Departamento.

También se sigue teniendo especialmente en cuenta, la dificultad de acceso al empleo como personas socias trabajadoras o de trabajo de las personas discapacitadas que provienen y pasan a trabajar, con la condición de persona socio trabajadora indefinida, en un Centro Especial de Empleo acreditado, el cual es una empresa de economía social. En este supuesto se excepciona el requisito previo de un periodo de desempleo, y la antigüedad o número de trabajadores de la empresa de economía social (Centro Especial de Empleo) a la que se incorporan.

En el capítulo III de esta Orden, de ayudas a la incorporación a cooperativas agrarias, se ha estimado necesario impulsar la ayuda a la incorporación de personas agricultores, para que se inserten o permanezcan en el sector primario. Para ello, se posibilita la ayuda de los que se incorporan por primera vez a una cooperativa agraria, y excepcionalmente, también se ayudará en aquellos casos en que, habiendo permanecido 5 años en una cooperativa agraria, decidan cambiar a otra cooperativa agraria por razones objetivas, de las que informará favorablemente la entidad representativa de cooperativas del sector.

Por último, en el presente año, se ha incrementado la cuantía mínima de la ayuda, de 1.500 a 2.000 euros, y se ha introducido una regla de proporcionalidad en el caso de incumplimiento de la obligación de permanecer tres años. En aplicación de dicha regla, la persona beneficiaria deberá devolver la parte proporcional al incumplimiento, siempre que por lo menos haya permanecido la mitad del tiempo, esto es, 18 meses.

Horren ondorioz, Euskal Autonomia Erkidegoaren 2008ko ekitaldirako Aurrekontu Orokorrak onartzen dituen abenduaren 28ko 15/2007 Legea onartu denez, eta Euskadiko Kooperatiben Kontseilu Nagusiak azaldutakoa entzunda, honako hau

EBATZI DUT:

I. KAPITULUA

1. artikulua.– Xedea.

Agindu honen xedea Eusko Jaurlaritzak, Justizia, Lan eta Gizarte Segurantzza Sailaren bidez, 2008ko ekitaldirako eman ahal izango dituen diru-laguntzak arautzea da. Laguntza horiek honako helburu hauek izango dituzte:

a) Langabeak enpresaratzea, betiere dagokion enpleguko zerbitzu publikoan langabe gisa erregistratuta badaude, sozietate-kooperatibako edo lan-sozietateko forma juridikoa duten enpresetara, bazkide langile edo lan-bazkide mugagabe gisa. Betekizun hori ez zaie eskatuko pertsona ezinduei, betiere 3.1. artikuluaaren arabera.

b) Nekazaritza-, abeltzaintza- eta basogintza-ustiategi zein ustiategi mistoetako titularrak nekazaritza-kooperatibetara bazkide gisa sartzea.

II. KAPITULUA

LANGABEAK BAZKIDE GISA SARTZEKO
LAGUNTZAK

2. artikulua.– Onuradunak.

Bazkide langile gisa lan-sozietateren batean nahiz lan elkartuko sozietatean, edo lan-bazkide legez beste era bateko kooperatibetan sartzen diren langabeek jaso ahal izango dituzte atal honetan arautzen diren laguntzak, betiere 5 urte pasatu ez badira erakundea eratu denetik edo gizarte-ekonomiako erakunde bihurtu denetik, eta bazkidea erakundera sartzen denean erakunde horretako 100 bazkide langile edo lan-bazkide finko baino gehiago ez badira. Euskal Autonomia Erkidegoan dagoen lantokiren batean enpresaratu beharko dira langabe horiek.

3. artikulua.– Betebeharrak.

Diru-laguntza jaso ahal izateko, pertsona onuradunek honako baldintza hauek bete behar dituzte:

1.– Langabe gisa erregistratuta egotea dagokion enpleguko zerbitzu publikoan, gutxienez hiru hilabeteko antzintasunarekin.

Antzintasunak etenik gabekoa beharko du izan, eta aldez aurreko hurrena erakundearen bazkide langile edo lan-bazkide gisa enpresaraten den unearakiko. Baldintza hori Euskadiko Kooperatibei buruzko ekainaren

En su virtud, habiéndose aprobado la Ley 15/2007, de 28 de diciembre, por la que se aprueban los Presupuestos Generales de la Comunidad Autónoma de Euskadi para el ejercicio 2008, y oído el Consejo Superior de Cooperativas de Euskadi,

RESUELVO:

CAPÍTULO I

Artículo 1.– Objeto.

El objeto de la presente Orden es la regulación de las ayudas que el Gobierno Vasco, a través del Departamento de Justicia, Empleo y Seguridad Social, podrá otorgar, durante el ejercicio 2008, para:

a) La incorporación de personas desempleadas, que estén inscritas como desempleadas en el correspondiente Servicio Público de Empleo, a empresas con forma jurídica de Sociedad cooperativa o laboral, en calidad de personas socias trabajadoras o de trabajo de duración indefinida. Dicho requisito no será exigible a aquellas personas con discapacidad conforme al artículo 3.1.

b) La incorporación como personas socias a cooperativas agrarias, de titulares de explotaciones agrícolas, ganaderas, forestales y mixtas.

CAPÍTULO II

AYUDAS PARA LA INCORPORACIÓN DE PERSONAS
DESEMPLEADAS

Artículo 2.– Personas beneficiarias.

Podrán ser personas beneficiarias de las ayudas reguladas en esta Sección, las personas desempleadas que se incorporen como socias trabajadoras a una Sociedad laboral o a una Cooperativa de trabajo asociado, o como socias de trabajo en otra clase de cooperativas, siempre que, salvo en el caso de las personas discapacitadas, no hubiesen transcurrido más de 5 años desde la fecha de constitución de la entidad, o la transformación de la misma en entidad de economía social, y que en el momento de la incorporación a la entidad la misma cuente con un número de socios trabajadores o de trabajo, de carácter indefinido que no supere los 100. La incorporación se deberá realizar en un centro de trabajo de la Comunidad Autónoma Vasca.

Artículo 3.– Requisitos.

Para acceder a la ayuda, las personas beneficiarias deberán cumplir los siguientes requisitos:

1.– Estar inscrita como desempleada en el correspondiente Servicio Público de Empleo, con una antigüedad mínima de tres meses.

La antigüedad deberá ser ininterrumpida e inmediatamente anterior a su incorporación como persona socia trabajadora o de trabajo de carácter indefinido a la entidad. El cumplimiento de este requisito se referirá,

24ko 4/1993 Legean arautzen den probaldiaren hasiera-datan bete beharko da, halakorik badago.

Laneratze-enpresa batean lan egindako denbora amaituta sartzen diren pertsonen kasuan, aurreko paragrafoan aipatzen den baldintzen betetzea laneratze-enpresa horretan lanean hasi aurreko uneari buruzkoa izango da.

Enplegu-zentro berezietatik datozen ezinduek, gizarte-ekonomiako erakunde batean era iraunkorrean sartzen badira -betiere kontuan izanda gizarte-ekonomiako erakunde hori beren zerbitzuak ematen zituzen enplegu-zentro berezia izan daitekeela- ez dute bete beharko, laguntza jasotzeko, dagokion enpleguaren zerbitzu publikoan langabe gisa izena emanda egoteko baldintza.

Aurreko paragrafoan ezarritakoaren ondorioetarako, ezinduak izango dira gutxienez % 33ko baliaezintasuna onartuta duten gutxitu fisiko, psikiko edo/eta sentsozialak.

2.- Eskubide osoarekin bazkide langile nahiz lan-bazkide finko moduan 2007ko irailaren 16tik eta 2008ko irailaren 30era bitartean sartzea, bi egun horiek ere barne direla.

4. artikulua.- Diru-laguntzen zenbatekoa eta zenbateko hori erabakitzeke irizpideak.

1.- Oro har, Justizia, Lan eta Gizarte Segurantzak Sai-lak honako diru-kopuru hau emango die onuradunei 3. artikuluan ezarritako eskakizunei jarraiki:

a) Hiru mila (3.000) euro gizarte-ekonomiako enpresetan sartzeko, eta betiere urtebete baino gehiago igaro ez bada enpresa eratu denetik eta gizarte-ekonomiako enpresa horrek 11 bazkide langile edo lan-bazkide baino gutxiago baditu.

b) Bi mila eta bostehun (2.500) euro gizarte-ekonomiako enpresetan sartzeko, eta betiere urtebete baino gehiago igaro ez bada enpresa eratu denetik eta gizarte-ekonomiako enpresa horrek 11-49 bazkide langile edo lan-bazkide baditu.

c) Bi mila (2.000) euro Agindu honetako 2. artikuluan ezarritako ezaugarriak biltzen dituzten gizarte-ekonomiako enpresetan sartzeko.

2.- Lan-bizitzan sartzeko duen egoeraren arabera, aurreko paragrafoen ondorioz lortutako oinarritzko kopuruak hirurehun (300) eurora arteko igoera izango du hurrengo idatz-zatietan aipatutako kontzeptuetako bakoitzerako, eta metatu ahal izango da:

si lo hubiere, a la fecha de inicio del periodo de prueba regulado en la Ley 4/1993, de 24 de junio, de Cooperativas de Euskadi.

En los supuestos de personas que se incorporen una vez finalizado el tiempo de trabajo en una empresa de inserción el cumplimiento de los requisitos a que se refiere el apartado anterior se referirán al momento inmediatamente anterior al inicio de dicho trabajo en la empresa de inserción.

Las personas que tengan la condición de discapacitadas y que, provenientes de centros especiales de empleo, se incorporen a una entidad de economía social con carácter permanente, pudiendo ser la entidad de economía social el mismo centro especial de empleo donde venían prestando servicios, no será requisito para acceder a la ayuda el estar inscritos como desempleados en el correspondiente Servicio Público de Empleo.

Se entiende por persona con discapacidad a los efectos de lo establecido en el párrafo anterior, a aquella que esté afectada por deficiencias físicas, psíquicas y/o sensoriales y tenga reconocida una minusvalía, como mínimo, del 33%.

2.- Adquirir la condición de persona socia trabajadora o de trabajo de pleno derecho con carácter indefinido, entre los días 16 de septiembre de 2007 y 30 de septiembre de 2008, ambos incluidos.

Artículo 4.- Cuantía de las subvenciones y criterios para su determinación.

1.- Con carácter general, el Departamento de Justicia, Empleo y Seguridad Social concederá a las personas beneficiarias que cumplan con los requisitos establecidos en el artículo 3:

a) Tres mil (3.000) euros para la incorporación en empresas de economía social, siempre que no haya transcurrido más de un año desde la fecha de constitución de la empresa, y dicha empresa de economía social tenga menos de 11 personas socias trabajadoras o de trabajo.

b) Dos mil quinientos (2.500) euros para la incorporación en empresas de economía social, siempre que no haya transcurrido más de un año desde la fecha de constitución de la empresa, y dicha empresa de economía social tenga entre 11 a 49 personas socias trabajadoras o de trabajo.

c) Dos mil (2.000) euros para la incorporación en empresas de economía social que reúnan las características establecidas en el artículo 2 de esta Orden.

2.- Atendiendo a las circunstancias de su integración en la vida laboral, la cantidad base obtenida con arreglo a los apartados anteriores, se incrementará hasta en cientos (300) euros por causa de cada uno de los conceptos señalados en los apartados siguientes, pudiendo tener un carácter acumulativo:

- a) Emakumea izatea.
- b) Ezindua izatea, hau da, gutxitu fisiko, psikiko edo/ eta sensoriala izatea eta, gutxienez, % 45eko ezintasuna onartuta edukitzea.
- c) Eusko Jaurlaritzak eta Justizia Ministerioak espe- txei buruz izenpetutako hitzarmena gogoan, Euskal Autonomia Erkidegoko sozietate kooperatibo edo lan- sozietateetan bazkide gisa sartutako hirugarren graduko presoak eta baldintzapean aske utzitakoak izatea.
- d) Guraso bakarreko aita edo ama izatea, hau da, or- daindutako jarduerarik egiten ez duten seme edo alaba bat edo batzuk haren mende izatea.
- e) Genero-indarkeriaren biktima izan diren pertso- nak, eta egoera horretan daudela kontuan hartuko da haiek eta haien seme-alabek indarkeria fisiko edo psi- kikoaren biktima izan badira, ezkontideak edo antzeko afektibitate-harremana dela-medio modu egonkorrean harekin lotuta egon den edo lotuta dagoen pertsonak eragindakoa bada, betiere gertakari horiek genero-in- darkeriaren biktimak babesteko aginduarekin egiaztatu badira, edo Ministerio Fiskalaren txostenaren bidez, non jasota dagoen zantzuen arabera salatzailea genero-indar- keriararen biktima dela genero-indarkeriako gertakari- eragindako babesteko agindua edo kondena-epaia ematen den bitartean.
- f) Gizarteratze- eta laneratze-prozesua laneratze- enpresa batean bukatu dutenak abenduaren 26ko 305/2000 Dekretuan araututakoak; horren arabera laneratze-enpresen kalifikazioa arautzen da, horietara sartzeko prozedura ezartzen da eta laneratze-enpresen erregistroa sortzen da, kooperatiba-sozietaterako edo lan-sozietaterako sartzeko hori prozesua amaitu ondoren- go lehen hamabi hilabeteen barruan gertatzen bada.
- g) Terrorismo-ekintzen biktimak izan diren pertso- nak, irailaren 24ko 214/2002 Dekretuko III. kapitulu- ko II. tituluak horien laneratzea sustatzeko ezarritako- arn arabera -dekretu horrek arautzen du terrorismoaren biktimei laguntzeko programa-, eta terrorismo-ekintzen biktimen seme-alabak eta ezkontideak, biktima hori hil bada edo ordaindutako jarduera egitea galarazten dion ezintasuna bada.
- h) Toxikomano ohiak (alkoholiko eta drogazale ohiak), hau da, agindu honetan aurreikusten diren laguntzen ondorioetarako, lan-talde terapeutikoaren iritziz desintoxicazio- eta desohitze-faseak gaindituta etengabeko tratamenduan sei hilabete baino gehiago daramaten pertsonak, lanaren bitartez gizarteratzeko programa batean sartzeko interesa garrantzatsua izaten bada.

3.- Ematen den diru-laguntza ezin izango da, inola ere, handiagoa izan onuradunak, dagokion kooperati-

- a) Ser mujer.

b) Tener la condición de persona discapacitada, entendiéndose como tal a aquella persona que esté afectada por deficiencias físicas, psíquicas y/o sensoriales, y reconocida una minusvalía, como mínimo, del 45%.

c) En atención al Convenio Marco entre el Gobierno Vasco y el Ministerio de Justicia en materia penitencia- ria, tener la condición de personas internas en tercer grado y de personas liberadas condicionales que se incorporen como personas socias trabajadoras o de traba- jo en una Sociedad cooperativa o laboral.

d) El padre o la madre de una familia monoparental, entendiéndose por tal aquella persona que tenga a su cargo uno o varios hijos y/o una o varias hijas que no desempeñen actividad retribuida.

e) Personas que hayan sido víctimas de violencia de género entendiéndose que se encuentran en esta situa- ción cuando éstas o sus hijos y/o hijas hayan sido vícti- mas de violencia física o psíquica, ejercida por el cónyuge o por la persona que esté o haya estado ligado a ella de forma estable por análoga relación de afectividad, siempre que estos hechos hayan sido acreditados con la correspondiente Orden de protección de las víctimas de la violencia de género, informe del Ministerio Fiscal que indique la existencia de indicios de que la persona denunciante es víctima de violencia de género en tanto se dicta la orden de protección, o sentencia condenato- ria por hechos constitutivos de violencia de género.

f) Personas que hayan finalizado su proceso de inser- ción socio-laboral en una empresa de inserción, re- guladas en el Decreto 305/2000, de 26 de diciembre, por el que se regula la calificación de las empresas de inserción, se establece el procedimiento de acceso a las mismas y se crea el registro de empresas de inserción, siempre que la incorporación a la sociedad cooperativa o sociedad laboral se produzca dentro de los doce meses posteriores a la finalización del mencionado proceso.

g) Personas que hayan sido víctimas de actos de ter- rorismo, en los términos que a los efectos de fomentar su inserción laboral establece el capítulo III título II del Decreto 214/2002, de 24 de septiembre, por el que se regula el programa de ayudas a las víctimas del terro- rismo, así como los hijos e hijas y el cónyuge de una víctima de acto terrorista cuando ésta hubiere fallecido o resultara en situación de invalidez que le impidiese el desempeño de una actividad retribuida.

h) Personas extoxicómanas (exalcohólicas y exdro- gadicatas), considerando como tales a los efectos de las ayudas previstas en esta Orden, a aquéllas que, habien- do superado a juicio del equipo terapéutico correspon- diente las fases de desintoxicación y deshabitación y llevando más de seis meses de tratamiento continuado, se considere de interés su adscripción a un programa de reinserción social a través del trabajo.

3.- En ningún caso la subvención otorgada podrá sobrepasar el capital suscrito, más la cuota de ingreso

ba-sozietatean edo lan-sozietatean bazkide gisa sartzerakoan egindako kapital-ekarpena baino, gehi sarrera-kuota edo jaulkipen-prima.

Kooperatiba-sozietateak edo lan-sozietateak eratzten diren kasuetan, derrigorrezko ondorengo ekarpenak ere diruz lagundu ahal izango dira, betiere sozietatearen eratzea eta ekarpenak 2007ko irailaren 16tik 2008ko irailaren 30era bitartean egin badira.

Edonola ere, kapital-ekarpen hori benetako diru-ekarpena izan behar da eskatzailearen aldetik, eta ez da kontuan hartuko lagapen, dohaintza edo doaneko bestelako formularen bidez egindako ekarpena edo ekarpen zatia.

5. artikulua.– Beste diru-laguntza edo laguntza batzuekiko bateragarritasuna.

1.– Deialdi honetan araututako diru-laguntzak bateragarriak dira arrazoi eta xede beragatik administrazio edo erakunde publiko horiek edo beste batzuek ematen dituzten bestelako laguntzekin. Edonola ere, diru-laguntzen zenbatekoa ez da agindu honetako 4.3. artikuluan aurreikusitako gehieneko zenbatekoa baino handiagoa izango.

2.– Agindu honen bidez lortutako laguntzak beste administrazio edo erakunde publiko batek xede eta helburu berarekin emandakoekin batera jasotzen baditu onuradunak, eta laguntza horiek guztiak batuta Agindu honetako 4.3. artikuluan aurreikusitako gehieneko zenbatekoa, gainditzen bada, gaindikin hori bateraezina dela adieraziko da, eta Justizia, Lan eta Gizarte Segurantzza Sailak eman beharreko laguntza gutxitu egingo da.

3.– Agindu honek ematen dituen laguntzak eta ordainketa bakarreko langabeziako prestazioa (langabeziaren kapitalizazioa) batera jasotzen direnean, eta bien artean metatutako zenbatekoa Agindu honetako 4.3. artikuluan aurreikusitako gehieneko baino handiagoa denean, gaindikin hori bateraezina dela adieraziko da, eta Justizia, Lan eta Gizarte Segurantzza Sailak eman beharreko laguntza gutxitu egingo da.

4.– Langabeziaren kapitalizazioagatik edo xede berarekin lortutako beste edozein diru-laguntza edo laguntzarengatik jasotako kopuruak sarrera-kuota ordaintzeko erabiltzen badira, hasierako ekarpenerako erabilitako gaindikina agindu honetan zehaztutako laguntzarekin batera joango da, lehen adierazitakoaren arabera.

III. KAPITULUA NEKAZARITZA KOOPERATIBETAN SARTZEKO LAGUNTZAK

6. artikulua.– Onuradunak.

1.– Honako hauek izan daitezke atal honetan araututako laguntzen onuradunak: nekazaritza-, abeltzain-

o la prima de emisión, por la persona beneficiaria en el momento de su incorporación como persona socia trabajadora o de trabajo en la sociedad cooperativa o laboral correspondiente.

En los supuestos de constitución de Sociedades cooperativas o laborales podrá subvencionarse, además, las sucesivas aportaciones obligatorias, siempre que la constitución de la Sociedad y las aportaciones se hayan realizado entre los días 16 de septiembre de 2007 y 30 de septiembre de 2008, ambos incluidos.

En todo caso, la suscripción de capital debe suponer un desembolso económico efectivo para la persona solicitante, excluyéndose la aportación o aquella parte de la misma, obtenida por cesión, donación o por cualquier otra fórmula a título gratuito.

Artículo 5.– Compatibilidad con otras subvenciones o ayudas.

1.– Las subvenciones reguladas en la presente convocatoria son compatibles con aquellas otras que, con el mismo objeto y finalidad, pudieran ser otorgadas por esta u otras Administraciones o Entes públicos. En cualquier caso el importe de las subvenciones no podrá superar el importe máximo previsto en el artículo 4.3 de esta Orden.

2.– Cuando las ayudas previstas en la presente Orden concurren con cualesquiera otras que por el mismo objeto y finalidad perciba la persona beneficiaria de esta u otras Administraciones o Entes públicos, si la suma de las mismas superase el importe máximo previsto en el artículo 4.3 de esta Orden, se declarará la incompatibilidad de dicho exceso, reduciéndose el importe de la ayuda a conceder por el Departamento de Justicia, Empleo y Seguridad Social.

3.– Cuando las ayudas otorgadas por la presente Orden concurren con la prestación por desempleo en su modalidad de pago único (capitalización del desempleo) y el importe acumulado de ambas exceda del tope previsto en el artículo 4.3 de esta Orden, se declarará la incompatibilidad de dicho exceso, reduciéndose el importe de la ayuda a conceder por el Departamento de Justicia, Empleo y Seguridad Social.

4.– Si las cantidades obtenidas por capitalización del desempleo o por cualquier otro tipo de subvención o ayuda otorgada, con el mismo objeto y finalidad, por esta u otra Administración Pública o Ente público o privado, se imputasen al pago de la cuota de ingreso, el excedente aplicado a la aportación inicial concurrirá con la ayuda fijada en la presente Orden en los mismos términos fijados en el párrafo anterior.

CAPÍTULO III AYUDAS PARA LA INCORPORACIÓN A COOPERATIVAS AGRARIAS

Artículo 6.– Personas beneficiarias.

1.– Podrán ser personas beneficiarias de las ayudas reguladas en este capítulo, las personas titulares de ex-

tza- eta basogintza-ustiategi edo ustiategi mistoetako titularrak, betiere beren kasa eta zuzenean egiten badi-tuzte, ohiko eta funtsezko bizibide gisa, ustiategi hori ustiatzeko beharrezkoak diren jarduerak:

a) Euskal Autonomia Erkidegoko nekazaritza-kooperatibetan bazkide gisa sartzen badira.

b) Euskal Autonomia Erkidegoko nekazaritza-kooperatiba bateko bazkide badira, eta bazkide izaten gutxienez 5 urte daramatela, justifikatutako arrazoi objektiboak direla medio nekazaritza-kooperatibaz aldatzen badira. Arrazoi horiei buruzko aldeko iritzia eman beharko du nekazaritza-sektoreko kooperatibak ordezkatzeko dituen erakundeak.

2.- Era berean onuradun izan daitezke, ustiategi horien titular izanik, nekazaritza-jarduera lanaldi partzialean garatzen dutenak.

7. artikulua.– Betebeharrak.

Eskaerak egiteko honako baldintza hauek bete beharko dira:

1.- Euskal Autonomia Erkidegoko Nekazaritza Ustiategien Erregistroan nekazaritza-ustiategi baten titular legez izena emanda egotea.

2.- Nekazaritza Kooperatiba batean eskubide osoarekin bazkide moduan 2007ko irailaren 16tik 2008ko irailaren 30era bitartean sartzea, bi egun horiek ere barne direla.

3.- Euskal Autonomia Erkidegoko nekazaritza-kooperatiba bateko bazkide badira, eta bazkide izaten gutxienez 5 urte daramatela, justifikatutako arrazoi objektiboak direla medio nekazaritza-kooperatibaz aldatzen badira. Arrazoi horiek nekazaritza-sektoreko kooperatibak ordezkatzeko dituen erakundeak aldeko txostena emanda egiaztatuko dira.

8. artikulua.– Diru-laguntzen zenbatekoa.

1.- Justizia, Lan eta Gizarte Segurantza Sailak bi mila (2.000) euroko diru-laguntza eman ahal izango du.

2.- Lan-bizitzan sartzerakoan duen egoeraren araber, diru kopuru horrek (300) eurora arteko igogera izango du hurrengo idatz-zatietan aipatutako kontzeptuetako bakoitzerako, eta metatu ahal izango da:

a) Emakumea izatea.

b) Ezindua izatea, hau da, gutxitu fisiko, psikiko edo/eta sentsoriala izatea eta, gutxienez, % 45eko ezintasuna onartuta edukitzea.

c) Eusko Jaurlaritzak eta Justizia Ministerioak espetxei buruz izenpetutako hitzarmena gogoan, Euskal Autonomia Erkidegoko nekazaritza-kooperatibetan bazkide gisa sartutako hirugarren graduko presoak eta baldintzapean aske utzitakoak izatea.

plotaciones agrícolas, ganaderas, forestales o mixtas que, realizando de forma personal y directa, como medio habitual y fundamental de vida, las actividades necesarias para la explotación de aquéllas:

a) Se incorporen como personas socias a cooperativas agrarias de la Comunidad Autónoma Vasca.

b) Cuando ya pertenezcan a una cooperativa agraria de la Comunidad Autónoma Vasca, con una permanencia de por lo menos 5 años, y cambien de cooperativa agraria por razones objetivas justificadas mediante informe favorable de la entidad representativa de las cooperativas del sector agrario.

2.- También podrán ser beneficiarias las personas titulares de dichas explotaciones que desarrollen la actividad agraria a tiempo parcial.

Artículo 7.– Requisitos.

Serán requisitos exigidos a las personas solicitantes:

1.- Estar inscrita como titular de una explotación agraria en el Registro de Explotaciones Agrarias de la Comunidad Autónoma del País Vasco.

2.- Adquirir la condición de persona socia de pleno derecho en una Sociedad Cooperativa agraria, entre los días 16 de septiembre de 2007 y 30 de septiembre de 2008, ambos incluidos.

3.- En el supuesto de que ya pertenezcan a una cooperativa agraria de la Comunidad Autónoma Vasca, con una permanencia de por lo menos 5 años, y cambien de cooperativa agraria por razones objetivas justificadas, se acreditará mediante la aportación de informe favorable de la entidad representativa de las cooperativas del sector agrario sobre la necesidad objetiva del cambio.

Artículo 8.– Cuantía de las subvenciones.

1.- El Departamento de Justicia, Empleo y Seguridad Social concederá una subvención de dos mil (2.000) euros.

2.- Atendiendo a las circunstancias de su integración en la vida laboral, la cantidad anterior, se incrementará en (300) euros por causa de cada uno de los conceptos señalados en los apartados siguientes, pudiendo tener un carácter acumulativo:

a) Ser mujer.

b) Tener la condición de persona discapacitada, entendiéndose como tal a aquella persona que esté afectada por deficiencias físicas, psíquicas y/o sensoriales, y reconocida una minusvalía, como mínimo, del 45%.

c) En atención al Convenio Marco entre el Gobierno Vasco y el Ministerio de Justicia en materia penitenciaria, tener la condición de personas internas en tercer grado y de personas liberadas condicionales que se incorporen como personas socias a cooperativas agrarias de la Comunidad Autónoma del País Vasco.

d) Guraso bakarreko aita edo ama izatea, hau da, ordaindutako jarduerarik egiten ez duten seme edo alaba bat edo batzuk haren mende izatea.

e) Genero-indarkeriaren biktima izan diren pertsonak, eta egoera horretan daudela kontuan hartuko da haiek eta haien seme-alabek indarkeria fisiko edo psikikoaren biktima izan badira, ezkontideak edo antzeko afektibitate-harremana dela medio modu egonkorrean harekin lotuta egon den edo lotuta dagoen pertsonak eragindakoa bada, betiere gertakari horiek genero-indarkeriaren biktimak babesteko aginduarekin egiaztatu badira, edo ministerio fiskalaren txostenaren bidez, non jasota dagoen zantzuen arabera salatzailea genero-indarkeriaren biktima dela genero-indarkeriako gertakariak eragindakoa babesteko agindua edo kondena-epaia ematen den bitartean.

f) Gizarteratze- eta laneratze-prozesua laneratze-entresa batean bukatu dutenak abenduaren 26ko 305/2000 Dekretuan araututakoak; horren arabera laneratze-entresen kalifikazioa arautzen da, horietara sartzeko prozedura ezartzen da eta laneratze-entresen erregistroa sortzen da, sozietate kooperatiborako sartzeko hori prozesu amaitu ondorengo lehen hamabi hilabeteen barruan gertatzen bada.

g) Terrorismo-ekintzen biktimak izan diren pertsonak, irailaren 24ko 214/2002 Dekretuko III. kapitulu-ko II. tituluak horien laneratzea sustatzeko ezarritakoaren arabera -dekretu horrek arautzen du terrorismoaren biktimei laguntzeko programa-, eta terrorismo-ekintzen biktimen seme-alabak eta ezkontideak, biktima hori hil bada edo ordaindutako jarduera egitea galarazten dion ezintasuna bada.

h) Toxikomano ohiak (alkoholiko eta drogazale ohiak), hau da, Agindu honetan aurreikusten diren laguntzen ondorioetarako, lan-talde terapeutikoaren iritziz desintoxicazio- eta desohitze-faseak gaindituta etengabeko tratamenduan sei hilabete baino gehiago daramaten pertsonak, lanaren bitartez gizarteratzeko programa batean sartzeko interesgarritzat jotzen bada.

3.- Emandako diru-laguntzak ezin izango du, inola ere, onuradunak dagokion nekazaritza-kooperatiban bazkide gisa sartzeko unean harpidetutako kapitalaren % 50 gainditu.

4.- Lanaldi partzialeko dedikazioaren kasuan, ezin izango da artikuluko honetako aurreko idatz-zatietan aurreikusitako irizpideen eta mugen arabera kalkulaturako diru-laguntzaren % 50 baino gehiago eman.

9. artikulua.- Beste diru-laguntza edo laguntza batzuekiko bateragarritasuna.

d) El padre o la madre de una familia monoparental, entendiéndose por tal aquella persona que tenga a su cargo uno o varios hijos y/o una o varias hijas que no desempeñen actividad retribuida.

e) Personas que hayan sido víctimas de violencia de género, entendiéndose que se encuentran en esta situación cuando éstas o sus hijos y/o hijas hayan sido víctimas de violencia física o psíquica, ejercida por la persona cónyuge o por la persona que esté o haya estado ligado a ella de forma estable por análoga relación de afectividad, siempre que estos hechos hayan sido acreditados con la correspondiente Orden de protección de las víctimas de la violencia de género, informe del Ministerio Fiscal que indique la existencia de indicios de que la persona denunciante es víctima de violencia de género en tanto se dicta la orden de protección, o sentencia condenatoria por hechos constitutivos de violencia de género.

f) Personas que hayan finalizado su proceso de inserción socio-laboral en una empresa de inserción, reguladas en el Decreto 305/2000, de 26 de diciembre, por el que se regula la calificación de las empresas de inserción, se establece el procedimiento de acceso a las mismas y se crea el registro de empresas de inserción, siempre que la incorporación a la sociedad cooperativa agraria se produzca dentro de los doce meses posteriores a la finalización del mencionado proceso.

g) Personas que hayan sido víctimas de actos de terrorismo, en los términos que a los efectos de fomentar su inserción laboral establece el capítulo III título II del Decreto 214/2002, de 24 de septiembre, por el que se regula el programa de ayudas a las víctimas del terrorismo, así como los hijos e hijas y la persona cónyuge de una víctima de acto terrorista cuando ésta hubiere fallecido o resultara en situación de invalidez que le impidiese el desempeño de una actividad retribuida.

h) Personas extoxicómanas (exalcohólicas y exdrogadictas), considerando como tales a los efectos de las ayudas previstas en esta Orden a aquéllas que, habiendo superado a juicio del equipo terapéutico correspondiente las fases de desintoxicación y deshabitación y llevando más de seis meses de tratamiento continuado, se considere de interés su adscripción a un programa de reinserción social a través del trabajo.

3.- En ningún caso la subvención otorgada podrá superar el 50% del capital suscrito por la persona beneficiaria en el momento de su incorporación como persona socia en la sociedad cooperativa agraria correspondiente.

4.- En el supuesto de dedicación a tiempo parcial no se podrá otorgar más del 50% de la subvención calculada de acuerdo a los criterios y límite previstos en los apartados anteriores del presente artículo.

Artículo 9.- Compatibilidad con otras subvenciones o ayudas.

1.– Deialdi honetan araututako diru-laguntzak bateragarriak dira arrazoi eta xede beragatik administrazio edo erakunde publiko horiek edo beste batzuek ematen dituzten bestelako laguntzekin. Edonola ere, diru-laguntzen zenbatekoa ez da agindu honetako 8. artikuluan aurreikusitako gehieneko zenbatekoa baino handiagoa izango.

2.– Agindu honen bidez lortutako laguntzak beste administrazio edo erakunde publiko batzuek xede eta helburu berarekin emandakoekin batera jasotzen baditu onuradunak, eta laguntza horiek guztiak batuta agindu honetako 8. artikuluan aurreikusitako gehieneko zenbatekoa gairatzen bada, gairatzen hori bateraezina dela adieraziko da, eta Justizia, Lan eta Gizarte Segurantzako Sailak eman beharreko laguntza gutxitu egingo da.

IV. KAPITULUA XEDAPEN ERKIDEAK

10. artikulua.– Diru-laguntza publikoen arloko obligazioak betetzea.

1.– Agindu honetako 1.b) artikulua aipatzen dituen laguntzei dagokienez, horiek eman eta ordaintzeko ezinbesteko baldintza izango da eskatzaileek -Ogasun eta Herri Administrazio Sailak xedatzen duenari jarraiki- zerga-betebeharrak eta gizarte-segurantzarekikoak bete dituztela egiaztatzea.

2.– Dekretu honetan aurreikusitako laguntzen onuradunei laguntzak eman, eta, hala badagokio, ordaintzeko, ezinbestekoa izango da Euskal Autonomia Erkidegoko administrazio orokorrak eta haren erakunde autonomoek emandako izaera bereko laguntzen edo diru-laguntzen esparruan hasi den eta oraindik izapidetze-fasean dagoen edozein itzulketa- edo zigor-prozedura amaitzea.

3.– Dagokion zehapenak ezartzen duen aldian, zigor eta administrazio-arloko diru-laguntza edo laguntza publikoak lortzeko aukera galtzarekin zigortuta dauden eta horretarako ezgaitzen dituen legezko debekuen eraginpean dauden (Emakumeen eta Gizonen Berdintasunaren otsailaren 18ko 4/2005 Legearen arabera sexu-diskriminazioarengatik gertatutakoak barne) pertsonak ezin izango dira aurkeztu agindu honetan arautzen diren diru-laguntzen eta laguntzen deialdietara.

11. artikulua.– Onuradunen betebeharrak.

Azaroaren 11ko 1/1977 Legegintzako Dekretuak onartutako Euskal Autonomia Erkidegoko Ogasun Nagusiaren Antolarauei buruzko Legearen Testu Bateginaren 50.2. artikuluan ezarritako betebeharraren aplikagarri gertatzen

1.– Las subvenciones reguladas en la presente convocatoria son compatibles con aquellas otras que, con el mismo objeto y finalidad, pudieran ser otorgadas por esta u otras Administraciones o Entes públicos. En cualquier caso el importe de las subvenciones no podrá superar los importes máximos previstos en el artículo 8 de esta Orden.

2.– Cuando las ayudas de la presente Orden concurren con cualesquiera otras que por el mismo motivo y finalidad perciba la persona beneficiaria de esta u otras Administraciones o Entes públicos, si la suma de las mismas superare los importes máximos previstos en el artículo 8 de esta Orden, se declarará la incompatibilidad de dicho exceso, reduciéndose el importe de la ayuda a conceder por el Departamento de Justicia, Empleo y Seguridad Social.

CAPÍTULO IV DISPOSICIONES COMUNES

Artículo 10.– Cumplimiento de obligaciones en materia de subvenciones públicas.

1.– En el caso de las ayudas a que se refiere el artículo 1.b) de esta Orden, la concesión y el pago de las citadas ayudas quedarán condicionados a la acreditación por parte de las personas solicitantes del cumplimiento de sus obligaciones tributarias, de conformidad con lo que al efecto disponga el Departamento de Hacienda y Administración Pública, así como a la acreditación del cumplimiento de sus obligaciones frente a la Seguridad Social.

2.– La concesión y, en su caso, el pago a las personas beneficiarias de las ayudas previstas en la presente Orden quedarán condicionados a la terminación de cualquier procedimiento de reintegro o sancionador que, habiéndose iniciado en el marco de ayudas o subvenciones de la misma naturaleza concedidas por la Administración General de la Comunidad Autónoma de Euskadi y sus Organismos Autónomos, se halle todavía en tramitación.

3.– No podrán concurrir, durante el período que establezca la correspondiente sanción, a las convocatorias de las subvenciones y ayudas reguladas en esta Orden, las personas sancionadas penal ni administrativamente, con la pérdida de la posibilidad de obtención de subvenciones o ayudas públicas, ni estar incurso en prohibición legal alguna que la inhabilite para ello, con inclusión de las que se hayan producido por incurrir en discriminación por razón de sexo, en virtud de la Ley 4/2005, de 18 de febrero, de Igualdad de Mujeres y Hombres.

Artículo 11.– Obligaciones de las personas beneficiarias.

Sin perjuicio de las obligaciones señaladas en el artículo 50.2 del Texto Refundido de la Ley de Principios Ordenadores de la Hacienda General del País, aprobado por Decreto Legislativo 1/1997, de 11 de noviembre,

direnak betetzeaz gain, diru-laguntzen onuradunek honako betebeharrak bete behar dituzte:

1.– Bazkide denetik hiru urte igarotakoan, diru-laguntzaren onuradunak sartu zen Erakundeko bazkide izaten jarraitzen duela justifikatu beharko du, salbu eta onuradunaren borondatearen aurkako arrazoiak egiaztatzen bada, edo justifikatzen bada hark sozietatearen kapitalerako ekarpena (diruz lagundutako zenbatekoa gutxienez) egiten jarraitzen duela.

Horretarako, izaera hori lortu eta ondorengo hiru hilabeteko epearen barruan enpresan segitzen duela egiaztatzen duen agiria aurkeztu beharko du.

2.– Aldi berean, onuradunak hasiera batean egingandako ekarpenari eusten diola egiaztatu beharko du, eta aurreko idatz-zatian ezarrita dagoen epearen barruan hori egiaztatzen duen agiria aurkeztu beharko du. Egin beharreko ekarpenaren zenbatekoa onuradunak berak nahita gutxituz gero, diru-laguntza ematearen aldeko ebazpena aldatu egingo da.

3.– Diru-laguntzen zertarako eta aplikazioa ziurtatu beharko dute zerranda bidezko bermeen bitartez, abenduaren 17ko 698/1991 Dekretuan aurreikusitakoaren arabera. Dekretu horretan, Euskal Autonomia Erkidegoaren Aurrekontu Orokorren pentzutan ematen diren diru-laguntzen bermei eta horiek itzultzeari buruzko erregimen orokorra arautu zen eta horien kudeaketan parte hartzen duten erakunde laguntzaileek bete beharreko baldintzak, erregimena eta eginbeharrak ezarri ziren.

12. artikulua.– Eskaerak aurkeztea: modua eta epea.

1.– Diru-laguntzen eskaerak Justizia, Lan eta Gizarte Segurantza Sailaren Lurralde Ordezkaritzan aurkeztu behar dira, eskatzailea bazkide gisa sartzen den sozietatearen egoitza edo lantokia dagoen lurralde historikoari dagokion horretan, edo, hala badagokio, Herri Administrazioaren Araubide Juridikoaren eta Administrazio Prozedura Erkidearen azaroaren 26ko 30/1992 Legeko 38.4. artikuluan ezarritako bideetako bat erabiliz.

2.– Eskaerak aurkezteko epea 2008ko irailaren 30ean bukatuko da, egun hori barne.

3.– Onuradunek eskaera aurkezterakoan egiaztatu beharko dute eskakizun guztiak betetzen dituztela.

4.– Pertsona edo erakunde eskatzaileek laguntza jatzeko eskaera aurkeztu ahal izango dute horrekin batera aurkezten den dokumentazioarekin, haiek aukeratu duten hizkuntza ofizialean. Halaber, laguntza lortzeko eskabidearen ondoriozko jardunetan, eta prozedura osoan, pertsona edo erakunde eskatzaileak aukeraturako hizkuntza erabiliko da, Euskararen erabilera normalizatzeko oinarriko azaroaren 24ko 10/1982 Legearen 5.2.a) eta 6.1. artikuluetan ezarritakoaren arabera.

que en su caso resulten aplicables, las personas beneficiarias de las ayudas quedarán obligadas a:

1.– Cuando se cumplan los tres años desde que adquirió la condición de persona socia, la persona beneficiaria de la subvención deberá justificar su permanencia como tal en la entidad a la que se incorporó, excepto cuando se acrediten causas ajenas a la voluntad de la persona beneficiaria, o se justifique que su aportación al capital en la sociedad, al menos en la cantidad subvencionada, continua en la empresa.

A tal efecto, en el plazo de tres meses desde que se cumplió tal condición, deberá remitir certificado acreditativo de dicha permanencia.

2.– Al mismo tiempo la persona beneficiaria deberá justificar el mantenimiento de la aportación inicial, debiendo remitir, en el mismo plazo establecido en el apartado anterior, certificado acreditativo de tal circunstancia. Si se hubiera producido una disminución voluntaria de la misma se procederá a la modificación de la resolución de concesión de la subvención.

3.– Garantizar el destino y aplicación mediante garantías relacionales, conforme a lo previsto en el Decreto 698/1991, de 17 de diciembre, por el que se regula el régimen general de garantías y reintegros de las subvenciones con cargo a los Presupuestos Generales de la Comunidad Autónoma de Euskadi y se establecen los requisitos, régimen y obligaciones de las entidades colaboradoras que participan en su gestión.

Artículo 12.– Presentación de solicitudes: forma y plazo.

1.– Las solicitudes de subvenciones se presentarán ante la Delegación Territorial del Departamento de Justicia, Empleo y Seguridad Social, correspondiente al Territorio Histórico del domicilio social o, en su caso, del centro de trabajo de la Sociedad a la que se incorpore como persona socia la persona solicitante, o a través de cualquiera de los medios establecidos en el artículo 38.4 de la Ley 30/1992, de 26 de noviembre, de Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas y del Procedimiento Administrativo Común.

2.– El plazo para la presentación de solicitudes finalizará el 30 de septiembre de 2008, dicho día incluido.

3.– Los requisitos por parte de las personas beneficiarias deberán acreditarse en el momento de la presentación de la solicitud de ayudas.

4.– Las personas o entidades solicitantes podrán presentar la solicitud de ayuda, junto con la documentación necesaria que se acompañe, en el idioma oficial de su elección. Así mismo, en las actuaciones derivadas de la solicitud de ayuda, y durante todo el procedimiento, se utilizará el idioma elegido por la persona o entidad solicitante, tal y como establecen los artículos 5.2.a) y 6.1 de la Ley 10/1982, de 24 de noviembre, básica de normalización de uso del Euskera.

13. artikulua.– Beharrezko dokumentazioa.

Agindu honetan aurreikusitako laguntzetarako eskaerak Justizia, Lan eta Gizarte Segurantzaren Sailaren lurralde ordezkartzetan eskura daitezke, eta eskaera-orri normalizatuan egin behar dira. Era berean, Interneteko www.juslan.ejgv.euskadi.net helbidetik ere deskarga daitezke eskaerak. Eskaerekin batera, honako agiri hauek aurkeztu behar dira:

a) Hirugarren interesdunaren datuen altari buruzko fitxa, eskatzaileak eta dagokion bankuak izenpetu eta zigilatuta.

b) NANaren edo antzeko dokumentuaren bi kopia, betiere ofizialki egiaztatzen badu eskatzailearen nortasuna.

c) Bazkide-izaera egiaztatu behar da, administrazio-organoaren erabakiari buruzko ziurtagiriaren bidez, behin betiko eskubide osoko bazkide-izaera zein datatan hartzen duen zehaztuz.

Era berean, enpresaratutako pertsona minusbaliatua bada, administrazio-organoaren ziurtagiriak gizarte-ekonomiako erakunde egiaztatutako enpleguko zentro berezia dela adieraziko du.

d) Sozietatearen ziurtagiria, bazkide berria sartzerakoan erakunde hori osatzen duten langile bazkideen edo lan-bazkideen kopurua egiaztatzen duena.

e) Enpresaratzen den sozietateak emandako ziurtagiria, eskatzaileak harpidetutako kapitalari buruzkoa enpresa bazkide gisa sartu den unean. Ziurtagiri horrek sarrera-kuotari eta hasierako ekarpenari buruzko dirukopuruak banakatu beharko ditu, kasuak kasu.

f) Dagokion enplegu-zerbitzu publikoak egindako ziurtagiria, lanean hasitako pertsonak langabezian zentratzen denbora daraman egiaztatzen duena.

Minusbaliatua, gizarte-ekonomiako erakunde batetik datozenak eta bertan sartutakoak -non eta erakunde eta aldi berean enpleguko zentro berezi bat den- ez dute ziurtagiri hori aurkeztu beharko.

g) Ordainketa bakarrek langabeziarako diru-laguntzat aitortutako zenbatekoa egiaztatzen duen Estatuko enpleguko zerbitzu publikoaren ziurtagiria, hala badagokio.

h) Euskal Autonomia Erkidegoko nekazaritza-ustategien erregistroaren ziurtagiria, dagokion foru-aldundiak emana, ustategiaren titulartasuna adierazten duena, hala badagokio. Nekazaritza-erregimeneko lanbitezaren agiria, Gizarte Segurantzaren Diruzaintzak emandakoa.

Euskal Autonomia Erkidegoko nekazaritza-kooperatiba bateko bazkide badira, uzten den kooperatibaren

Artículo 13.– Documentación preceptiva.

Las solicitudes de las ayudas previstas en esta Orden, se formalizarán en instancias normalizadas que se facilitarán en las Delegaciones Territoriales del Departamento de Justicia, Empleo y Seguridad Social, o que podrán descargarse en la dirección de Internet www.juslan.ejgv.euskadi.net, a la que deberá acompañarse la siguiente documentación:

a) Ficha de alta de datos de persona tercera interesada, firmada y sellada por la persona solicitante y por la entidad bancaria correspondiente.

b) 2 Copias del DNI o documento análogo que acredite oficialmente la personalidad de la persona solicitante.

c) Acreditación de la condición de persona socia mediante la certificación correspondiente del acuerdo del Órgano de Administración en la que se determine la fecha en la que adquiere la condición de persona socia de pleno derecho de duración indefinida.

Asimismo, en el supuesto de que la persona incorporada sea una persona con discapacidad, la certificación del Órgano de Administración indicará que la entidad de economía social es un Centro Especial de Empleo acreditado.

d) Certificación emitida por la sociedad acreditativa del número de personas socias trabajadoras o de trabajo, que constituyan la misma en el momento de incorporación de la nueva persona socia a la entidad.

e) Certificado emitido por la Sociedad a la que se incorpora, del capital suscrito por la persona solicitante en el momento de su incorporación a la empresa en calidad de persona socia. Dicho certificado deberá desglosar, en su caso, las cantidades referidas a la cuota de ingreso y a la aportación inicial.

f) Certificado de periodos de inscripción en el desempleo, expedido por el correspondiente Servicio Público de Empleo, en su caso.

Las personas discapacitadas, procedentes e incorporadas en una entidad de economía social, que a su vez sea un Centro Especial de Empleo acreditado, no deberán presentar este certificado.

g) Certificado del Servicio Público de Empleo Estatal, en su caso, acreditativo de la cuantía reconocida en concepto de prestación de desempleo en su modalidad de pago único, en su caso.

h) Certificado del Registro de Explotaciones Agrarias de la Comunidad Autónoma del País Vasco, expedido por la Diputación Foral correspondiente, indicando la titularidad de la explotación, en su caso, Fe de vida laboral en el régimen especial agrario, o en el sistema especial para trabajadores por cuenta propia agrarios, expedido por la Tesorería de la Seguridad Social.

En el supuesto de que ya pertenezcan a una cooperativa agraria de la Comunidad Autónoma Vasca, se de-

ziurtagiria (bertan kooperatiba horretan igarotako aldia azalduko da) eta aldaketaren premia objektiboari buruzko nekazaritza-sektoreko kooperatibak ordezkatzeko dituen erakundeak emandako aldeko txostena aurkeztu beharko dira.

i) Minusbaliotasunaren ziurtagiri ofiziala, hala dagokionean, dagokion foru-aldundiak emango duena, minusbaliotasun-maila adieraziz.

j) Hala dagokionean, espetxe-egoera egiaztatzen duen agiria: Espetxeetako Zuzendaritza Nagusiaren ebazpena / Espetxeratuen Zaintzarako Epaitegiaren autoa / Espetxeak emandako ziurtagiria.

k) Lan- eta egoitza-baimena, hala dagokionean.

l) Eskatzailearen zinpeko aitortpena, nekazaritza-ustategietan dedikazio-erregimenak (partziala edo osoa) adieraziz, hala dagokionean.

m) Eskatzaileak zinpeko aitortpen bat egin behar du, administrazio honi nahiz beste administrazio publiko batzuei edo erakunde publikoei xede eta helburu berberaz eskatutako beste edozein laguntza zein egoeratan dagoen (emanda, eskatuta nahiz izapideak egiten) jakinarazteko.

n) Eskatzaileak zinpeko aitortpen bat egin behar du Euskal Autonomia Erkidegoko administrazio orokorrak eta haren erakunde autonomoek emandako -eta izaera bereko diren- laguntza eta diru-laguntza publikoak itzultzeko prozedurei nahiz prozedura zehatzaileei buruz, prozedura horiek oraindik izapidealdian badaude, behintzat.

o) Pertsona eskatzailearen zinpeko aitortpena, zigor-eta administrazio-arloko diru-laguntza edo laguntza publikoak lortzeko aukera galtzarekin zigortuta ez dagoela eta horretarako ezgaitzen duen legezko debekuen eraginpean ez dagoela adierazita; Emakumeen eta Gizonen berdintasunaren (otsailaren 18ko 4/2005) Legearen arabera sexu-diskriminazioarengatik gertatutakoak barne.

p) Bizikidetzaz-ziurtagiria, familia-liburuaren kopia eta ordaindutako jarduerarik ez duen seme edo alaba bat edo zenbait seme edo alaba bere kargura dituela adierazten duen zinpeko aitortpena, ordaindutako jarduerarik ez duten ondorengo bat edo batzuk haien kargura dituztenak enpresaratzen badira.

q) Terrorismoaren biktimak izan direnen kasuan, haien aurreko lanpostuari dagozkion lanak normaltasunez egitea zaildu edo galarazi duten gorabeherak terrorismo-ekintzaren ondorio izan direla egiaztatzen duen dokumentazioa. Kontratutako pertsona terrorismoaren biktimaren ezkontidea edo seme-alaba bada, familia-liburuaren fotokopia eta biktimaren heriotza edo ezintasuna terrorismo-ekintza baten ondorio izan zela egiaztatzen duen dokumentazioa.

r) Genero-indarkeriaren biktima izan diren pertsonen kasuan, genero-indarkeriaren biktima babesteko

berá aportar certificado de la cooperativa en que se da de baja sobre periodo de permanencia en dicha cooperativa, e informe favorable de la entidad representativa de las cooperativas del sector agrario sobre la necesidad objetiva del cambio.

i) Certificado oficial de minusvalía, en su caso, expedido por la Diputación Foral correspondiente, indicando el grado de minusvalía.

j) Documentación acreditativa, en su caso, de su situación penitenciaria: resolución de la Dirección General de Instituciones Penitenciarias / Auto del Juzgado de Vigilancia Penitenciaria, / Certificación expedida por el Centro Penitenciario.

k) Permiso de trabajo y residencia, en su caso.

l) Declaración jurada de la persona solicitante haciendo constar el régimen de dedicación (parcial o total) en la explotación agraria, en su caso.

m) Declaración jurada de la persona solicitante en que se haga constar la situación en que se encuentre (concedida, solicitada o en trámite) cualquier otra ayuda que para el mismo objeto y finalidad se haya solicitado en esta u otras Administraciones o Entes públicos.

n) Declaración jurada de la persona solicitante relativa a los procedimientos de reintegro sancionadores que, habiéndose iniciado en el marco de ayudas o subvenciones de la misma naturaleza concedidas por la Administración General de la Comunidad Autónoma de Euskadi o de sus Organismos Autónomos, se hallen aun en tramitación.

o) Declaración jurada de la persona solicitante de no estar sancionada penal ni administrativamente, con la pérdida de la posibilidad de obtención de subvenciones o ayudas públicas, ni estar incurso en prohibición legal alguna que la inhabilite para ello, con inclusión de las que se hayan producido por incurrir en discriminación por razón de sexo, en virtud de la Ley 4/2005, de 18 de febrero, de Igualdad de Mujeres y Hombres.

p) Certificado de convivencia, copia del libro de familia y declaración jurada de que tiene a su cargo a uno o varios hijos y/o una o varias hijas que no desempeñan actividad retribuida, en el supuesto de incorporación de personas que tengan a su cargo a uno o varios descendientes que no desempeñan actividad retribuida.

q) En el supuesto de personas que han sido víctimas de terrorismo, documentación que acredite que las circunstancias que han dificultado o impedido el normal desempeño de las funciones de su puesto de trabajo anterior han sido consecuencia del acto de terrorismo. Si la persona contratada es el o la cónyuge o el hijo o la hija de la víctima de terrorismo, fotocopia del Libro de Familia y documentación que acredite que el fallecimiento o invalidez de la víctima fue debido a un acto de terrorismo.

r) En el supuesto de personas que han sido víctimas de violencia de género, copia de la Orden de protec-

aginduaren kopia, Ministerio Fiskalaren txostena, non jasota dagoen zantzuen arabera salatzailea genero-indarkeriaren biktima dela, edo genero-indarkeriako gertakariak eragindako kondena-epaia.

s) Gizarteratze- eta laneratze-prozesua laneratze-entrepresa batean amaitu dutenen kasuan, prozesua zein datatan amaitu zen egiaztatzen duen agiria, laneratze-entpresak emana.

t) Toxikomano ohien kasuan, kontratatutako pertsona errehabilitazio-programara sartzea onartzen duen Enplegu eta Prestakuntza zuzendariaren jakinarazpenaren kopia.

14. artikulua.– Eskaearen akatsen konponketa.

Diru-laguntzen eskaeren termino guztiak beteta ez badaude edo beharrezko dokumentazioarekin batera ez badatoz, eskatzaileari eskatuko zaio akatsa konpon dezan edo beharrezko dokumentuak gainera ditzan, betiere hamar eguneko epean, eta jakinaraziko zaio hori egiten ez badu atzera botako zaiola eskaria, eta administrazioak eskaera horri buruzko ebazpen adierazia eman beharko du, eta ebazpen hori jakinarazi, Herri Administrazioen Araubide Juridikoaren eta Administrazio Prozedura Erkidearen azaroaren 26ko 30/1992 Legearen 71.1. eta 42.1. artikuluetan xedatutakoari jarraiki.

15. artikulua.– Kudeaketa, ebazpena, errekurtsoak eta publizitate-prozedura.

1.– Justizia, Lan eta Gizarte Segurantzza Saileko Gizarte Ekonomia Zuzendaritzak kudeatuko ditu deialdi honetan aurreikusitako laguntzak.

2.– Diru-laguntzak Gizarte Ekonomiako zuzendariak eman edo ukatuko ditu, berariazko ebazpen baten bitartez. Ebazpen horrek administrazio-bidea agortzen ez duenez, interesdunek gora jotzeko errekurtsoa aurkez diezaioke Lan eta Gizarte Segurantzza sailburuordeari, hilabeteko epean jakinarazpen-egunaren biharamunetik kontatzen hasita, Herri Administrazioen Araubide Juridikoaren eta Administrazio Prozedura Erkidearen azaroaren 26ko 30/1992 Legeko 114. eta 115. artikuluetan xedatutakoari jarraiki.

3.– Agindu hau indarrean hasten den unetik zenbatzen hasi eta sei hilabete igaro ondoren berariazko ebazpenik ematen eta jakinarazten ez bada, eskaerei ezezkua eman zaiela ulertuko da, Herri Administrazioen Araubide Juridikoaren eta Administrazio Prozedura Erkidearen azaroaren 26ko 30/1992 Legeko 44.1. artikuluan ezarritakoaren ondorioetarako, administrazioak berariaz ebazteko duen obligazioa aparte utzi gabe.

ción de la víctima de la violencia de género, informe del Ministerio Fiscal que indique la existencia de indicios de que la persona denunciante es víctima de violencia de género en tanto se dicta la orden de protección, o sentencia condenatoria por hechos constitutivos de violencia de género.

s) En el supuesto de personas que han finalizado su proceso de reinserción socio-laboral en una empresa de inserción, certificado de la empresa de inserción que acredite la fecha en la que finalizó dicho proceso.

t) En el supuesto de personas extoxicómanas, copia de la notificación del Director de Empleo y Formación por la que se acepta la incorporación de la persona beneficiaria al programa de rehabilitación.

Artículo 14.– Subsanción de defectos de la solicitud.

Si las solicitudes de subvención no vinieran cumplimentadas en todos sus términos, o no fueran acompañadas de la documentación preceptiva, se requerirá a la persona solicitante para que, en un plazo de diez días subsane la falta o acompañe los documentos preceptivos, con indicación de que, si así no lo hiciera, se le tendrá por desistida en su petición, estando obligada la Administración a dictar resolución expresa sobre esta solicitud, así como a notificarla, de conformidad con lo dispuesto en los artículos 71.1 y 42.1 de la Ley 30/1992, de 26 de noviembre, de Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas y del Procedimiento Administrativo Común.

Artículo 15.– Gestión, resolución, recursos y procedimiento de publicidad.

1.– Corresponderá a la Dirección de Economía Social del Departamento de Justicia, Empleo y Seguridad Social la realización de las tareas de gestión de las ayudas previstas en la presente convocatoria.

2.– La concesión y la denegación de subvenciones se realizará mediante resolución expresa del Director de Economía Social.

Dicha resolución no pone fin a la vía administrativa y contra la misma cabe interponer recurso de alzada ante el Viceconsejero de Trabajo y Seguridad Social, en el plazo de un mes contado a partir del día siguiente a aquel en que tenga lugar la notificación, de conformidad con lo dispuesto en los artículos 114 y 115 de la Ley 30/1992, de 26 de noviembre, de Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas y del Procedimiento Administrativo Común.

3.– Transcurridos seis meses desde que la presente Orden surta efectos sin que se haya dictado y notificado resolución expresa, las solicitudes se podrán entender desestimadas, a los efectos de lo establecido en el artículo 44.1 de la Ley 30/1992, de 26 de noviembre, de Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas y del Procedimiento Administrativo Común, sin perjuicio de la obligación de la Administración de resolver expresamente.

4.– Publizitate-printzipioa betetzeko, Gizarte Ekonomiako zuzendariaren ebazpenaz honako hau emango da jakitera Euskal Herriko Agintaritzaren Aldizkarian: alde batetik, agindu honen babesean diru-laguntza zein entitatek jaso duten eta zenbateko laguntza jaso duten, eta, bestetik, zein entitateri emandako diru-laguntzak aldatu diren. Nolanahi ere, ebazpena berariaz eta banan-banan ere jakinaraziko da.

16. artikulua.– Ordaintzeko modua.

Agindu honetan aurreikusitako diru-laguntzak ordainketa bakar batean emango dira, diru-laguntza ematen den uanean.

17. artikulua.– Diru-baliabideak eta laguntzen muga.

1.– Agindu honen xedea betetzeko, berrehun eta hoge mila berrehun eta hirurogeita bost (220.265) euro erabiliko dira. Nolanahi ere, kopuru hori aldatu ahal izango da, aurrekontuetan indarrean dauden legeen arabera aldaketak eginez gero. Aldaketa horiek egon baleude, gertaera hori argitara emango litzateke, Lan eta Gizarte Segurantzako sailburuordearen ebazpen baten bidez.

2.– Agindu honetan zehaztutako irizpideak erabiliz kalkulaturako diru-laguntza guztiak batuta, xede honetarako baimendutako aurrekontu-atala gainditzen bada, diru-laguntzaren zenbatekoa murriztu egingo da, hainbanaketa bakarra aplikatuz kalkulaturako diru-laguntzei.

18. artikulua.– Diru-laguntzaren baldintzen aldaketa.

Diru-laguntza emateko kontuan izandako baldintzak aldatu badira, edo, hala dagokionean, administrazio honek edo beste administrazio edo entitate publiko batzuek emandako beste diru-laguntza edo laguntza batzuk aldi berean lortzen badira, diru-laguntza emateko ebazpena aldatu ahal izango da, betiere aginduan onuradun izateko ezarritako gutxieneko baldintzak betetzen baldin badira. Horretarako, Gizarte Ekonomiko Zuzendaritzak aldaketa egiteko ebazpena emango du. Ebazpen horren bidez, emandako diru-laguntzen zenbatekoak egokituko dira, eta pertsona onuradunek itzuli egin beharko dituzte soberakinak.

19. artikulua.– Arauak ez betetzea eta erantzukizunak.

1.– Euskal Autonomia Erkidegoko Ogasun Nagusiaren Antolarauei buruzko Legearen Testu Bateginaren 53.1. artikuluan aipatzen diren kasuetako batean badago diru-laguntza jaso duen erakunde onuraduna, edo ebazpenean, hitzarmenean nahiz aplikatu daitekeen gainerako araudian ezarritako baldintzaren bat betetzen

4.– A fin de dar cumplimiento al principio de publicidad, y sin perjuicio de la notificación expresa e individualizada de la resolución de concesión, mediante resolución del Director de Economía Social se publicará en el Boletín Oficial del País Vasco una relación de las personas que hayan resultado beneficiarias de las ayudas concedidas al amparo de la presente disposición con expresión de las cuantías recibidas, así como la de aquéllas respecto de las que se haya procedido a modificar la subvención concedida.

Artículo 16.– Forma de pago.

Las subvenciones contempladas en la presente Orden se harán efectivas mediante un pago único en el momento de concesión de la subvención.

Artículo 17.– Recursos económicos y límite en la concesión.

1.– A los efectos del cumplimiento del objeto de esta Orden, se destinará un importe de doscientos veinte mil doscientos sesenta y cinco (220.265) euros, cuantía que podrá verse, en su caso, actualizada en el supuesto de que se aprueben modificaciones presupuestarias de conformidad con la legislación vigente. En el supuesto de que existan dichas modificaciones, se dará publicidad a esta circunstancia mediante resolución del Viceconsejero de Trabajo y Seguridad Social.

2.– En el caso de que la suma de las subvenciones calculadas atendiendo a los criterios señalados en esta Orden, sea superior al importe de la dotación presupuestaria autorizada para este fin, la cuantía de la subvención correspondiente se reducirá aplicando un prorrateo único a las subvenciones calculadas.

Artículo 18.– Alteración de las condiciones de la subvención.

Toda alteración de las condiciones tenidas en cuenta para la concesión de la subvención, siempre que se entienda cumplido el objeto de ésta y, en su caso, la obtención concurrente de otras subvenciones o ayudas otorgadas por esta u otras Administraciones o Entes públicos, podrá dar lugar a la modificación de la resolución de concesión, siempre que se salvaguarden los requisitos mínimos establecidos en esta Orden para ser persona beneficiaria. A estos efectos, la Dirección de Economía Social dictará la oportuna resolución de modificación en la que se reajustarán los importes de las subvenciones concedidas y se procederá por parte de las personas beneficiarias a la devolución de los importes recibidos en exceso.

Artículo 19.– Incumplimientos y responsabilidades.

1.– En el supuesto de que la persona beneficiaria de la subvención incurriese en los casos que señala el artículo 53.1 del Texto Refundido de la Ley de Principios Ordenadores de la Hacienda General del País Vasco, incumpliese cualquiera de las condiciones establecidas en la presente Orden y demás normas aplicables, así como

ez badu, Gizarte Ekonomiako zuzendariak ebazpen bat emango du; horren bitartez, ordaintzeko dauden kopuruak jasotzeko eskubidea galdu duela adieraziko du, eta, hala badagokio, jasotako diru-laguntza eta aplikatu daitezkeen legezko interesak Euskal Herriko Diruzaintza Nagusira itzuli behar direla, dagozkion gainerako ekintzak aparte utzi gabe, abenduaren 17ko 698/1991 Dekretuan ezarritakoaren arabera. Diru-kopuru horiek herri-dirutzat hartuko dira, dagozkien legezko ondorioetarako, eta Euskal Autonomia Erkidegoko Ogasun Nagusiaren Antolarauei buruzko Legearen Testu Bateatuaren 64. artikuluan ezarritakoa izango da erantzukizunaren erregimena.

2.- Adierazitakoa betetzen ez bada, eta betiere ez betetzea modu esanguratsuan hurbiltzen bada guztizko betetzera, hau da, 18 hilabeteko epera, eta onuradunak bere konpromisoak betetzeko jarduna gauzatu duela egiaztatzen badu, jasotako diru-laguntza itzuliko du, 3 urteak betetzeko geratzen den denborarekiko proportzioan.

20. artikulua.– Itzultzeko prozedura.

Aurreko artikuluan aurreikusitako ez-betetzeen kasuan, honako hau izango da jasotako laguntzak itzultzeko prozedura:

a) Dirua itzultzeko prozedura hasi dela, eta prozedura hori zergatik hasi den, jakinaraziko dio Gizarte Ekonomiako zuzendariak interesdunari, eta 15 eguneko epea emango dio, bidezko iritzitako alegazioak egin ditzan.

b) Alegazioak jaso ondoren edota epe hori alegaziorik aurkeztu gabe igaroz gero, Gizarte Ekonomiako zuzendariaren ebazpenaz amaiera emango zaio itzultze-prozedurari.

Diru-laguntzak itzultzeko prozedura ebazteko epea sei hilabetekoa izango da gehienez.

Ebazpenak ez-betetzea izan dela baiesten badu, laguntza jasotzeko eskubidearen galera deklaratu du eta, hala badagokio, Euskal Autonomia Erkidegoko Diruzaintza Nagusiari dagozkion diru-kopuruak itzuli beharra, ebazpena jakinarazten denetik bi hilabeteko gehieneko epean. Borondatezko aldiko epe gisa kontuan hartuko da epe hori.

c) Borondatezko aldian ez itzultzea Eusko Jaurlaritzaren Ogasun eta Herri Administrazio Saileko Ogasun eta Finantza Sailburuordetzari jakinaraziko zaio, legezko araudi aplikagarrian xedatutakoari jarraiki ekin diezaion premiamendu-bidetik.

XEDAPEN GEHIGARRIA

Europako Gizarte Funtsak agindu honetan aurreikusitako diru-laguntzen % 40 kofinantzatzen du; hori de-

en la resolución de concesión, el Director de Economía Social, mediante la correspondiente resolución, declarará la pérdida del derecho a la percepción de las cantidades pendientes y, en su caso, la obligación de reintegrar a la Tesorería General del País Vasco las cantidades percibidas más los intereses legales que correspondan desde el momento del pago de la subvención, sin perjuicio de las demás acciones que procedan, de conformidad con lo establecido en el Decreto 698/1991, de 17 de diciembre. Las referidas cantidades tendrán la consideración de ingresos públicos a los efectos legales pertinentes, siendo el régimen de responsabilidades el previsto en el artículo 64 del Texto Refundido de la Ley de Principios Ordenadores de la Hacienda General del País Vasco.

2.- En caso de incumplimiento, y siempre que el cumplimiento se aproxime de forma significativa al cumplimiento total, esto es, 18 meses, y se acredite por la persona beneficiaria una actuación inequívocamente tendente a la satisfacción de sus compromisos, procederá el reintegro de la subvención percibida de forma proporcional al tiempo que reste para el cumplimiento de los 3 años.

Artículo 20.– Procedimiento de reintegro.

En el supuesto de los incumplimientos previstos en el artículo anterior, el procedimiento para el reintegro de las ayudas percibidas será el siguiente:

a) El Director de Economía Social comunicará a la persona interesada la iniciación del procedimiento de reintegro y las causas que lo fundamentan, concediendo un plazo de 15 días para que formule las alegaciones que estime oportunas.

b) Recibidas las alegaciones o transcurrido el plazo sin que se hubieran realizado, se pondrá fin al procedimiento por resolución del Director de Economía Social.

El plazo máximo para resolver el procedimiento de reintegro será de seis meses.

Si la resolución estimase la existencia de incumplimiento, declarará la pérdida del derecho, a la percepción de la subvención y, en su caso, la obligación de reintegrar a la Tesorería General del País Vasco las cantidades que procedan en un plazo máximo de dos meses, desde la notificación de la resolución. Este plazo se considerará como plazo de período voluntario.

c) La falta de reintegro en el período voluntario será puesta en conocimiento de la Viceconsejería de Hacienda y Finanzas del Departamento de Hacienda y Administración Pública del Gobierno Vasco, a fin de que se proceda por la vía de apremio, según lo dispuesto en la normativa legal aplicable.

DISPOSICIÓN ADICIONAL

El Fondo Social Europeo cofinancia en un 40% las subvenciones previstas en la presente Orden; por ello,

la-eta, laguntzak emateko ebazpen horretan Europako Gizarte Funtzaren kofinantzaketa jaso beharko da.

AZKEN XEDAPENAK

Lehenengoa.– Ordezko araubidea.

Dekretu honetan aurreikusita ez dagoenerako, honako hauek aplikatuko dira: azaroaren 11ko 1/1997 Legegintzako Dekretuaren bidez onartutako EAEko Ogasun Nagusiaren Antolarauei buruzko Legearen Testu Bateginaren VI. tituluaren aurreikuspenak, eta Herri Administrazioen Araubide Juridikoaren eta Administrazio Prozedura Erkidearen azaroaren 26ko 30/1992 Legea.

Bigarrena.– Errekurtsoak.

Agindu honen aurka badago berraztertzeke errekurtsua aurkeztea Justizia, Lan eta Gizarte Segurantzza sailburuari hilabeteko epean, Euskal Herriko Agintaritzaren Aldizkarian argitaratu eta hurrengo egunetik kontatzen hasita (Herri Administrazioen Araubide Juridikoaren eta Administrazio Prozedura Erkidearen azaroaren 26ko 30/1992 Legeko 107. artikulua eta hurrengoak). Bestela, administrazioarekiko auzi-errekurtsoa aurkez daiteke zuzenean EAEko Auzitegi Nagusiko Administrazioarekiko Auzietarako Salan; bi hilabeteko epean izango da, agindua Euskal Herriko Agintaritzaren Aldizkarian argitaratu eta hurrengo egunetik kontatzen hasita, uztailaren 13ko 29/1998 Legeko 10.1.a) eta 46. artikuluetan ezarritakoa betez (29/1998 Legeak Administrazioarekiko Auzietarako Jurisdikzioa arautzen du).

Hirugarrena.– Ondorioak.

Agindu honek Euskal Herriko Agintaritzaren Aldizkarian argitaratzen den egunaren biharamunetik hasita izango ditu ondorioak.

Vitoria-Gasteiz, 2008ko uztailaren 2a.

Justizia, Lan eta Gizarte Segurantzza sailburua,
JOSEBA AZKARRAGA RODERO.

en la resolución de concesión de las ayudas se hará constar la cofinanciación del Fondo Social Europeo.

DISPOSICIONES FINALES

Primera.– Régimen supletorio.

En lo no previsto en esta Orden serán de aplicación las previsiones del título VI del Texto Refundido de la Ley de Principios Ordenadores de la Hacienda General del País Vasco, aprobado por Decreto Legislativo 1/1997, de 11 de noviembre, y la Ley 30/1992, de 26 de noviembre, de Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas y del Procedimiento Administrativo Común.

Segunda.– Recursos.

Contra la presente Orden cabe interponer recurso potestativo de reposición ante el Consejero de Justicia, Empleo y Seguridad Social en el plazo de un mes contado a partir del día siguiente al de su publicación en el Boletín Oficial del País Vasco de conformidad con lo dispuesto en los artículos 107 y siguientes de la Ley 30/1992, de 26 de noviembre, de Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas y del Procedimiento Administrativo Común, o recurso contencioso-administrativo ante la Sala de lo Contencioso-Administrativo del Tribunal Superior de Justicia del País Vasco en el plazo de dos meses contados desde el día siguiente al de su publicación en el Boletín Oficial del País Vasco conforme a lo establecido en los artículos 10.1.a) y 46 de la Ley 29/1998, de 13 de julio, reguladora de la Jurisdicción Contencioso-Administrativa.

Tercera.– Efectos.

La presente Orden surtirá efectos el día siguiente al de su publicación en el Boletín Oficial del País Vasco.

En Vitoria-Gasteiz, a 2 de julio de 2008.

El Consejero de Justicia, Empleo y Seguridad Social,
JOSEBA AZKARRAGA RODERO.

ESKABIDEA / SOLICITUD



Gizarte-ekonomiako enpresa-lankidetzarako Laguntza Programa

Programa de Ayudas para la intercooperación empresarial en la economía social

2008

ESKATZAILEA / SOLICITANTE

LAGUNTZAREN XEDEA / OBJETO DE LA AYUDA

- Lankidetzak buruzko azterlanak / *Estudios referentes a acuerdos de intercooperación*
- Lankidetzarako edo egiturak sortzeko akordioak / *Acuerdos de intercooperación o creación de estructuras*.....
- Akordioak tokiko gobernuen eta atzerriko beste kooperatiba-mugimenduekin / *Acuerdos con gobiernos locales y con otros movimientos cooperativos extranjeros*.....
- Gizarte-ekonomiako erakundeen arteko bat-egiteak / *Fusión entre entidades de Economía Social*.....
- Lankidetzako egituretan sartzea / *Incorporación en estructuras de intercooperación*.....
- Nazioarteko gizarte-ekonomiako ordezkari-erakundeetan parte hartzea / *Participación en organizaciones representativas de Economía Social internacionales*.....
- Nazioartean gizarte-ekonomiako enpresa-taldeak sortzeko helburua duten egitasmoak / *Proyectos que tengan como objeto la creación de Grupos empresariales de Economía Social en el ámbito internacional*.....

SARRERA-ERREGISTROA / REGISTRO ENTRADA

LURRALDE HISTORIKOA / TERRITORIO HISTORICO

ARABA	01	<input type="checkbox"/>
GIPUZKOA	20	<input type="checkbox"/>
BIZKAIA	48	<input type="checkbox"/>

ADMINISTRATIOAK BETETZEKOA / A RELLENAR POR LA ADMINISTRACION

ESPEDIENTE-ZK. / Nº EXPEDIENTE

EUSKO JAURLARITZA



GOBIERNO VASCO

JUSTIZIA, LAN ETA SEGURANTZA
Lan eta Gizarte Segurantzza Sailburuordetza
Gizarte Ekonomiarako Zudendaritza

DEPARTAMENTO DE JUSTICIA, EMPLEO Y SEGURIDAD SOCIAL
Viceconsejería de Trabajo y Seguridad Social
Dirección de Economía Social

ERAKUNDE ESKATZAILEAREN DATUAK / DATOS DE LA ENTIDAD SOLICITANTE**1.- ESKATZAILEAREN IDENTIFIKAZIOA
IDENTIFICACION DEL SOLICITANTE**

1.1	Izena edo sozietatearen izena (EiZen datorrena) <i>Nombre o Razón Social (El que figura en el I.A.E.)</i>
1.2	Sozietatearen Helbidea / <i>Domicilio Social</i>	
	Kalea / <i>Calle:</i>	
	Zk./Nº: [][][][] Solairua/Piso: [][] Letra/Letra: [][][][]	
	Herria/Población: PK/C.P.: [][][][]	
	Harremanetarako pertsona / <i>Persona de contacto:</i>	
	Telefona / <i>Teléfono:</i> Faxa/Fax: ePosta / <i>eMail:</i>	
1.3	Identifikazio Fiskaleko Zk. / <i>Nº de Identificación Fiscal:</i> [][][][][][][][][][] (edo NANA, enpresa indibiduala baldin bada/o <i>D.N.I. en caso de Empresa individual</i>)	
1.4	Sektorea edo Jarduera / <i>Sector o Actividad:</i> EJSNa/C.N.A.E.: [][][][]	
1.5	Helburu Soziala / <i>Objeto Social</i>
<p>OHARRA: idatzi diren datuetan aldatetaren bat egiten bada, Eusko Jauriaritzako Gizarte Ekonomiako Zuzendaritzari lehenbailehen jakinarazi beharko zaito idatziz eta espedientearen zenbakia aipatuta. NOTA: Cualquier modificación de los datos consignados en este apartado deberá comunicarse por escrito y a la mayor brevedad posible a la Dirección de Economía Social del Gobierno Vasco, haciendo referencia al número de expediente.</p>		

**2.- LEGEZKO ORDEZKARIAREN DATUAK
DATOS DE LA PERSONA REPRESENTANTE LEGAL**

NANA / <i>D.N. I.:</i> [][][][][][][][][][]
Izena / <i>Nombre:</i>
Abizenak / <i>Apellidos:</i>
Enpresan duen kargua / <i>Cargo en la empresa</i>

3.- PARTE-HARTZAILEEN DATUAK
DATOS DE LOS INTERVINIENTES

BAZKIDE ESKATZAILEA <i>SOCIO SOLICITANTE</i>	ERAKUNDE- MOTA <i>T. ENTIDAD</i>	BAZKIDE-KOP. <i>Nº SOCIOS</i>	PARTAIDETZA % <i>% PARTICIP.</i>	ZENBATEKOA EUROTAN <i>IMP. EUROS</i>
BAZKIDE PARTE-HARTZAILEAK <i>SOCIOS INTERVINIENTES</i>	ERAKUNDE- MOTA <i>T. ENTIDAD</i>	BAZKIDE-KOP. <i>Nº SOCIOS</i>	PARTAIDETZA % <i>% PARTICIP.</i>	ZENBATEKOA EUROTAN <i>IMP. EUROS</i>

Eskatzaileak bere izenean eta ordezkatzan duen erakundearenean emandako datu guztiak egiazkoak direla aitortzen du.
El/la solicitante declara, en su nombre y en el de la entidad representada, que son ciertos los datos consignados.

Izenpea eta zigilua
Firma y sello

.....n(e)koren(e)(a)n

En *a* *de* *de*

4.- FINANTZABIDE-PLANA PLAN DE FINANCIACIÓN

EKIMENAREN AURREKONTUA PRESUPUESTO DE LA ACCIÓN	ZENBATEKOA * IMPORTE *
ABIAN DIREN BESTELAKO LAGUNTZAK OTRAS AYUDAS EN CURSO	
ESKATUTAKO DIRU-LAGUNTZA SUBVENCIÓN SOLICITADA	

* BEZik gabeko kopuruak
Importes sin IVA

5.- ERAKUNDE AHOLKU-EMAILEA EDO GIZARTE-EKONOMIAKO ENPRESEN ELKARTEA ENTIDAD CONSULTORA O ENTIDAD ASOCIATIVA DE EMPRESAS DE ECONOMÍA SOCIAL

5.1 Izena edo sozietatearen izena (ElZen datorrena) / Nombre o Razón Social (El que figura en el I.A.E.)
.....

5.2 Sozietatearen Helbidea / Domicilio Social
.....

Herria/Población: PK /C.P.:

Harremanetarako pertsona / Persona de contacto:

Telefonoa / Teléfono: Faxa/Fax: ePosta / eMail:.....

5.3 Titulua EAeko ikastetxeetan eskuratu duten goi-tituludunen kop. / Nº de personas tituladas superiores en centros radicados en la C.A.P.V.

5.4 Lanaren arduraduna / Responsable del trabajo

5.5 Enpresan daukan kargua / Cargo en la empresa

5.6 Enpresan daramatzen urteen kop. / Años en la empresa

Eskatzaileak bere izenean eta ordezkatzan duen erakundearenean emandako datu guztiak egiazkoak direla aitortzen du.
El/la solicitante declara, en su nombre y en el de la entidad representada, que son ciertos los datos consignados.

Izenpea eta zigilua
Firma y sello

.....n(e)koren(e)(a)n

En, a de de

ESKABIDEAREKIN BIDALI BEHARREKO AGIRIAK**1. Agiri orokorrak**

- Hirugarren interesdunaren datuen alta-fitxa, erakunde eskatzaileak eta dagokion banketxeak izenpetu eta zigilatuta
- Enpresa parte-hartzaileen IFKren bi kopia
- Ogasuneko eta Gizarte Segurantzako ziurtagiri eguneratuak (gehienez ere eskabidea aurkeztutako eguna baino 3 hilabete lehenago egina egon beharko dute)
- Lan Seguritasun eta Osasun arloko arauak ezarritako baldintzak betetzen direla erakusten duen agiria
- Eskabide-inprimakia, behar bezala beteta, zinpeko aitortpen zigilatuta eta sinatua barne.

2. a), b), c), d), f) eta g) idatz-zatietako jardueren kasuan aurkeztu beharreko agiria

- Aurreikusitako jardueren, gastuen aurrekontuari eta finantzaketa-planari buruzko memoria zehatza
- Aholkularitza-enpresa baten partaidetza badago, enpresa horren datuak, lankidetzak-akordioa eta aginduko 4. artikuluan ezarritako baldintzak betetzen direla adierazten duen zinpeko aitortpena

3. e) idatz-zatiko jardueren kasuan aurkeztu beharreko agiria

- Lankidetzak-egituraren sartu izanaren egiaztagiria eta aurreikusitako aurrekontua

DOCUMENTACIÓN A ADJUNTAR**1. Con carácter general**

- Ficha de alta de Datos de Terceros/a Interesados/ a firmada y sellada por la entidad solicitantes y por la entidad bancaria correspondiente*
- Dos copias del CIF de las empresas participantes*
- Certificados actualizados de Hacienda y de la Seguridad Social (fecha de emisión menor a tres meses desde la fecha de solicitud)*
- Acreditación del cumplimiento de las exigencias impuestas por la normativa en materia de Seguridad y Salud Laborales.*
- Impreso de solicitud debidamente rellenado, incluida la declaración jurada, sellada y firmada*

2. Documentación a adjuntar para actividades de los apartados a), b) c), d) f) y g)

- Memoria detallada de las actividades previstas así como del presupuesto de gastos y plan de financiación*
- En caso de participación de empresa consultora, datos de la misma, acuerdo de colaboración y declaración jurada de cumplimiento de los requisitos establecidos en el art. 4 de la Orden*

2. Documentación a adjuntar para actividades del apartado e)

- Acreditación de la incorporación a la estructura de intercooperación y presupuesto estimado*

Hutsik ez egiteko eta zeure onerako, gizarte-ekonomiako enpresa-lankidetzarako laguntzak arautzen dituen 2008ko uztailaren 2eko Agindua arretaz irakur dezazula eskatzen dizugu.

Para evitar errores y en su propio beneficio, le rogamos lea atentamente la Orden de 2 de julio de 2008 por la que se regulan las ayudas para la intercooperación empresarial en economía social.

Eskabideak aurkezteko epea 2008ko irailaren 30ean amaituko da.

El plazo de presentación de las solicitudes finalizará el 30 de septiembre de 2008.

JARRAIBIDEAK:

Eskabidea Justizia, Lan eta Gizarte Segurantzaren Sailaren Lurralde Ordezkaritzan aurkeztu behar da, diruz lagunduko den jarduerara gauzatuko den lantokia dagoen lurralde historikoan.

Eskabidea idazmakinez edo inprenta-letrarekin bete behar da.

Diru-laguntzak jasotzeko eskabideak oso-osorik betetzen ez badira edo derrigor aurkeztu beharreko agiriarekin aurkeztu ez badira, pertsona edo erakunde eskatzaileari hamar eguneko epea emango zaio akatsa zuzentzeko edo falta diren agiriak aurkezteko, eta agindutako hori egiten ez badu eskaerari uko egin diola ulertuko dela adieraziko zaio. Halakorik gertatzen bada, Administrazioak eskaerari buruzko ebazpena espresuki eman eta ebazpen hori jakinarazi beharko du.

INSTRUCCIONES:

La solicitud se presentará en la Delegación Territorial del Departamento de Justicia, Empleo y Seguridad Social correspondiente al Territorio Histórico donde radique el centro de trabajo en el que se vaya a desarrollar la acción subvencionable.

Se rellenará a máquina o con letra de imprenta.

Si las solicitudes de subvención no vinieran cumplimentadas en todos sus términos, o no fueran acompañadas de la documentación preceptiva, se requerirá a la persona o entidad solicitante para que, en un plazo de diez días, subsane la falta o acompañe los documentos preceptivos, con indicación de que, si así no lo hiciera, se le tendrá por desistida de su petición, estando obligada la Administración a dictar resolución expresa sobre esa solicitud, así como a notificarla.

Datu pertsonalak babesteko 15/1999 Lege Organikoan ezarritakoa betez, Justizia, Lan eta Gizarte Segurantzaren Sailak jakinarazten dizu dokumentu/inprimaki/formulario honetan jarri dituzun zure datu pertsonalak fitxategi automatizatu batean sartuko ditugula, ondoren erabili ahal izateko. Aipatutako lege horretan jasotzen den moduan, datuak ikusi, zuzendu edo ezabatu nahi dituzula edo ez dituzula jarri nahi adierazteko, honako helbide honetara jo dezakezu: Justizia, Lan eta Gizarte Segurantzaren Saileko Zerbitzu Zuzendaritza, Donostia kalea 1 – 01010 Vitoria-Gasteiz.

En cumplimiento de lo dispuesto en la Ley Orgánica 15/1999 de Protección de Datos de Carácter Personal, el departamento de Justicia, Empleo y Seguridad Social, le informa de que sus datos personales obtenidos mediante la cumplimentación de este documento/impresso/formulario, van a ser incorporados para su tratamiento en un fichero automatizado. Si lo desea, puede ejercitar los derechos de acceso, rectificación, cancelación y oposición, previstos por la Ley, ante la Dirección de Servicios del Departamento de Justicia, Empleo y Seguridad Social: calle Donosita-San Sebastián, 1 -01010 Vitoria-Gasteiz.

ARGIBIDEAK INFORMACION

945 019 416

ARGIBIDEAK ETA ESKABIDEAK INFORMACION Y ENTREGA DE LAS SOLICITUDES

Sailaren lurralde-ordezkaritzak:

ARABA
SAMANIEGO 2, 2.
01008 - VITORIA-GASTEIZ
Tel.: 945 - 01 70 36

GIPUZKOA
VITORIA-GASTEIZ 3, 2.
20018 - DONOSTIA-SAN SEBASTIÁN
Tel.: 943 - 02 32 05

BIZKAIA
KALE NAGUSIA 85, 7.
48011 BILBAO
Tel.: 944 - 03 12 22

Delegaciones Territoriales del Departamento:

*EUSKO JAURLARITZA /
Gizarte Ekonomiako Zuzendaritza
JUSTIZIA, LAN ETA GIZARTE SEGURANTZA SAILA
Donostia kalea 1
01010 Vitoria-Gasteiz*

GOBIERNO VASCO
Dirección de Economía Social
DEPARTAMENTO DE JUSTICIA, EMPLEO Y SEGURIDAD SOCIAL
Calle Donostia-San Sebastián, 1
01010 Vitoria-Gasteiz